

# 中华人民共和国驻外使领馆领事认证申请表

## Formulario de Solicitud para Legalización Consular de la Embajada / Consulado de la República Popular China

★申请人须如实、完整、清楚地填写本表格，请逐项在空白处用中文或西文大写字母打印体填写，或在□内打√选择。

Esta solicitud deberá ser llenada con información verídica y de forma legible. Favor de escribir en letra de molde en cada espacio o marcar con el símbolo (√) la casilla correspondiente.

<b>1、个人申请 Solicitante (Información Personal)</b>					
姓名 Nombre			性别 Género		出生地点 Lugar de Nacimiento
出生日期 Fecha de Nacimiento (dd-mm-aaaa)			国籍 Nacionalidad		职业 Ocupación
身份证件种类 Tipo de Identificación			身份证件号码 Número de Identificación		
工作机构或学校名称 Nombre de Empleador / Instituto Educativo			工作机构或学校地址 Dirección de Empleador / Instituto Educativo		
家庭住址 Domicilio				电子邮箱 Correo Electrónico	
住宅电话 Número de Teléfono Domiciliario			手机 Número de Teléfono Móvil		
<b>2、企业及其他组织申 Solicitante (Información de la Empresa u Organización Solicitante)</b>					
企业或其他组织名称 Nombre de la Empresa/ Organización					
联系地址 Domicilio de contacto					电话 Número Telefónico
法定代表人信息 Representante Legal de la Empresa/ Organización	姓名 Nombre			出生日期 Fecha de Nacimiento (dd-mm-aaaa)	
	证件种类 Tipo de Identificación			证件号码 Número de Identificación	
<b>3、公证书或其他证明文书证明的事项 Documentos presentados para el trámite de legalización</b>					
<input type="checkbox"/> 出生证Certificado de Nacimiento; <input type="checkbox"/> 结婚证Certificado de Matrimonio; <input type="checkbox"/> 无犯罪记录证明Constancia de Antecedentes no Penales; <input type="checkbox"/> 健康证明Certificado de Salud; <input type="checkbox"/> 学历证明Diploma; <input type="checkbox"/> 委托书Carta Poder o de Autorización; <input type="checkbox"/> 声明书Declaración; <input type="checkbox"/> 商业文件Documentos Empresariales / Comerciales; <input type="checkbox"/> 其他（请注明）Otros (Favor de Especificar): _____					
<b>4、认证办理目的和文书使用地点Motivo y Destino de la Legalización</b>					

办理目的Motivo de la Legalización:

婚姻Matrimonio; 寄养Custodia o Tutoría; 房产Propiedad Inmobiliaria; 诉讼Litigio; 签证Visa; 领养Adopción; 商务贸易Negocios y Comercio;  
其他(请注明)Otros (Favor de Especificar): \_\_\_\_\_

文书使用地Lugar de uso de la Legalización:

### 5、提交材料及申办认证书的份数Documentos y Copias de la Legalización

提交材料份数 Número de Documentos Presentados:

### 6、办理时间Tiempo de Procesamiento

注: 加急和特急服务须经领事官员批准, 并将加收费用。

Nota: El trámite urgente y extra urgente requiere previa aprobación del Funcionario Consular, aplicando una tarifa extra por documento.

普通 (X个工作日) Servicio Normal –5 días hábiles.

加急 (X个工作日) Servicio Urgente –2~4 días hábiles

特急 (X个工作日) Servicio Extra Urgente – El mismo día

### 7、代办人Agente / Representante

代办人姓名 Nombre del Agente / Representante		性别 Género		国籍 Nacionalidad	
身份证件种类 Tipo de Identificación		身份证件号码 Número de Identificación		职业 Ocupación	
与申请人的关系 Relación con el Solicitante			联系地址 Domicilio de contacto		
联系电话 Número Telefónico				电子邮箱 Correo Electrónico	

### 8、申请人/代办人声明Declaración del Solicitante / Representante

我保证以上所填内容真实。如有不实之处, 本人愿承担一切法律责任。

Declaro que toda la información anterior es verdadera y correcta, por lo que asumiré cualquier responsabilidad legal.

\*申请人签名Firma del Solicitante: \_\_\_\_\_

\*日期Fecha (dd-mm-aaaa): \_\_\_\_\_

\*代办人签名Firma del Representante: \_\_\_\_\_

\*日期Fecha (dd-mm-aaaa): \_\_\_\_\_

我声明, 我已阅读并理解以下内容:

领事认证是指领事认证机构根据自然人、法人或者其他组织的申请, 对国外有关文书上的最后一个印鉴、签名的真实性予以确认的活动。领事认证不对公证书或者其他证明文书证明的事项行使证明职能, 不对文书内容本身的真实性、合法性负责, 文书内容由文书出具机构负责。领事官员有权对可能损害国家利益和社会公共利益的和存在不予办理领事认证有关情形的文书不予认证。

Declaro haber leído y entendido el siguiente contenido:

La legalización consular se refiere a la práctica de confirmar la autenticidad del último sello o firma en los documentos relevantes expedidos por otros países, realizados por agencias consulares de legalización a solicitud de personas físicas, jurídicas u otras organizaciones. La legalización no asume la responsabilidad de certificar escritos notariales u otros documentos y no es responsable de la autenticidad y legalidad del contenido de los mismos, ya que ésta es responsabilidad de la institución emisora. La solicitud será rechazada por el funcionario consular si los documentos perjudican los intereses nacionales o los intereses sociales públicos.

\*申请人签名 Firma del Solicitante: \_\_\_\_\_

\*日期 Fecha (dd-mm-aaaa): \_\_\_\_\_

### 以下项目仅供领事官员填写 (Sólo para uso oficial) :

接案人、接案日期:	签署人、签署日期:	复核人(如有)、复核日期:
-----------	-----------	---------------